

2026. 9. 1
제 1743 호



법원
공보

법원행정처

법원공보

2026년 9월 1일(화요일)

제1743호

CONTENTS

●	내규	각급 기관 및 직위의 영문표기에 관한 내규 일부개정내규	1159
●	예규	프로그램 개발 및 유지·관리에 관한 지침 일부개정예규	1170
		사법부 유연근무제 실시 및 운영에 관한 예규 일부개정예규	1172
●	신법령 목록		1174

내규

각급 기관 및 직위의 영문표기에 관한 내규 일부개정내규

(대법원내규 제597호 2026. 8. 18. 결재)

각급 기관 및 직위의 영문표기에 관한 내규 일부를 다음과 같이 개정한다.
별표 1을 다음과 같이 한다.

부 칙

이 내규는 즉시 시행한다.

[별표 1]

각급 기관 및 직위의 영문표기

1. 대법원

국문 명칭	영문 명칭
대 법 원	Supreme Court
대 법 원 장	Chief Justice
대 법 관	Justice
대 법 관 회 의	Supreme Court Justices Council
대 법 원 장 비 서 실	Office of the Chief Justice
대 법 원 장 비 서 실 장	Chief Secretary to the Chief Justice
대 법 원 장 비 서 관	Secretary to the Chief Justice
수 석 재 판 연 구 관	Presiding Judge, Head of Research Division
선 임 재 판 연 구 관	Presiding Judge, Deputy Head of Research Division
재 판 연 구 관 (법 관)	Judge, Research Division
재 판 연 구 관 (비 법 관)	Judicial Researcher
윤 리 감 사 관	Inspector General for Judicial Ethics
윤 리 감 사 총 괄 심 의 관	Director General for Judicial Ethics and Inspection
윤 리 감 사 제 1 심 의 관	Director for Judicial Ethics and Inspection 1
윤 리 감 사 제 2 심 의 관	Director for Judicial Ethics and Inspection 2
윤 리 감 사 제 1 담 당 관	Director for Judicial Ethics and Inspection 1

2. 각급 법원 등

국문 명칭	영문 명칭
고 등 법 원	High Court
특 허 법 원	Intellectual Property High Court
지 방 법 원	District Court
서 울 행 정 법 원	Seoul Administrative Court
가 정 법 원	Family Court
회 생 법 원	Bankruptcy Court
지 원	Branch Court
가 정 지 원	Family Branch Court
시 · 군 법 원	Municipal Court
법 원 장	Chief Judge
등 기 소	Registration Office
등 기 소 장	Director of Registration Office

3. 재판부 및 사무국 등

국문 명칭				영문 명칭
민	사	1	부	Civil Chamber 1
형	사	1	부	Criminal Chamber 1
행	정	1	부	Administrative Chamber 1
가	사	1	부	Family Chamber 1
파	산	1	부	Bankruptcy Chamber 1
원	외	재	판	Satellite Court of High Courts
재	정	합	의	Judicial Panel for Referred Cases
조	정	재	판	Mediation Chamber
수	석	부	장	Chief Presiding Judge
부	장	판	사	Presiding Judge
고	등	법	원	High Court Judge
단	독	판	사	Single Judge
배	석	판	사	Associate Judge
판			사	Judge
공	보		관	Judge, Director of Public Relations
사	법	행	정	Judge for Judicial Administration
재	판	연	구	Law Clerk
참	여		관	Clerk of Court
참	여	보	조	Assistant Clerk of Court
속	기		사	Court Reporter
법	정	경	위	Court Security Officer
양	형	조	사	Sentencing Investigation Officer
가	사	조	사	Family Court Investigation Officer
증	인	지	원	Witness Support Officer

국문 명칭			영문 명칭	
사	무	국	Administration Bureau	
사	무	국	장	Director General of Administration Bureau
민	사	국	Civil Affairs Bureau	
형	사	국	Criminal Affairs Bureau	
등	기	국	Registration Bureau	
총	무	과	General Affairs Division	
총	무	과	장	Director of General Affairs Division
관	리	과	Maintenance Division	
민	사	과	Civil Affairs Division	
형	사	과	Criminal Affairs Division	
특	허	과	IP Division	
감	사	과	Audit Division	
민	형	과	Civil & Criminal Affairs Division	
행	정	과	Administrative Affairs Division	
시	설	과	Facilities Division	
가	사	과	Family Affairs Division	
후	견	과	Guardianship Division	
조	사	과	Investigation Division	
가 족 관 계 등 록 과			Family Registration Division	
민	사	신 청 과	Civil Application Division	
민	사	집 행 과	Civil Execution Division	
민	사	항 소 과	Civil Appellate Division	
민	사	합 의 과	Civil Division (Three-Judge Panel)	
민	사	단 독 과	Civil Division (Single Judge)	

국문 명칭	영문 명칭
민 사 소 액 과	Small Claims Division
기 록 관 리 과	Records Management Division
형 사 항 소 과	Criminal Appellate Division
형 사 합 의 과	Criminal Division (Three-Judge Panel)
형 사 단 독 과	Criminal Division (Single Judge)
파 산 과	Bankruptcy Division
개 인 회 생 과	Individual Debtor Rehabilitation Division
종 합 접 수 과	Document Filing Division
종 합 민 원 실	Public Service Office
공 탁 소	Court Deposit Office
공 탁 관	Court Deposit Officer
등 기 과	Registration Division
등 기 운 영 과	Registration Management Division
부 동 산 등 기 조 사 과	Real Estate Registration Examination Division
법 인 등 기 조 사 과	Corporation Registration Examination Division
등 기 관	Registration Officer
법 원 보 안 관 리 대	Court Security Unit
가 정 법 원 종 합 지 원 센 터	Family Court Public Service Center

4. 대법원의 기관

국문 명칭	영문 명칭
법 원 행 정 처	National Court Administration
법 원 행 정 처 장	Minister of National Court Administration
법 원 행 정 처 차 장	Vice Minister of National Court Administration
기 획 조 정 실	Planning and Coordination Office
기 획 조 정 실 장	Deputy Minister for Planning and Coordination
기 획 총 괄 심 의 관	Director General for Planning
기 획 조 정 심 의 관	Director for Planning and Coordination
기 획 담 당 관	Director for Planning
기 획 운 영 담 당 관	Director for Planning and Management
법 무 담 당 관	Director for Legal Affairs
국 제 총 괄 심 의 관	Director General for International Affairs
조 직 심 의 관	Director for Organization Management
예 산 담 당 관	Director for Budget
시 설 담 당 관	Director for Facility Planning
기 술 담 당 관	Director for Facility Management
사 법 지 원 실	Judicial Procedure Office
사 법 지 원 실 장	Deputy Minister for Judicial Procedure
사 법 지 원 총 괄 심 의 관	Director General for Judicial Procedure
민 사 지 원 제 1 심 의 관	Director for Civil Division 1
민 사 지 원 제 2 심 의 관	Director for Civil Division 2
형 사 지 원 심 의 관	Director for Criminal Division
특 별 지 원 심 의 관	Director for Special Division

국문 명칭	영문 명칭
사 법 정 책 심 의 관	Director for Judicial Policy
법 정 통 역 센 터	Court Interpretation Center
사 법 정 보 화 실	Judicial IT Office
사 법 정 보 화 실 장	Deputy Minister for Judicial IT
사 법 정 보 화 총 괄 심 의 관	Director General for Judicial IT
사 법 전 산 운 영 심 의 관	Director for Judicial IT System Management
정 보 화 기 획 심 의 관	Director for Judicial IT and Planning
정 보 화 심 의 관	Director for Judicial IT
관 리 운 영 담 당 관	Director for Judicial IT Facility Management
정 보 화 운 영 담 당 관	Director for Judicial IT Management
정 보 화 지 원 담 당 관	Director for Judicial IT Support
정 보 보 호 담 당 관	Director for Information Protection
법 원 기 록 보 존 소	Judicial Archives Center
행 정 관 리 실	Administrative Management Office
행 정 관 리 실 장	Deputy Minister for Administrative Management
인 사 협 력 심 의 관	Director for Personnel Management Coordination
총 무 담 당 관	Director for General Affairs
재 무 담 당 관	Director for Finance
복 지 후 생 담 당 관	Director for Welfare Benefits
대 법 원 청 사 건 강 센 터	Supreme Court Health Center
사 법 등 기 국	Registration Bureau
사 법 등 기 국 장	Director General of Registration Bureau
사 법 등 기 심 의 관	Director for Registration

국문 명칭	영문 명칭
등 기 기 록 정 비 사 업 소	Registration Record Maintenance Office
가 족 관 계 등 록 과 장	Director for Family Registration
부 동 산 등 기 과 장	Director for Real Estate Registration
정 보 시 스 템 운 영 과 장	Director for Information System Management
제외국민가족관계등록사무소장	Director of Family Register Office for Overseas Koreans
대 법 원 등 기 정 보 센 터	Supreme Court Registration Information Center
재 판 사 무 국	Supreme Court Litigation Bureau
재 판 사 무 국 장	Director General of Supreme Court Litigation Bureau
총 합 민 원 과 장	Director for Court Affairs
판결서 비실명화 및 전자소송 사 건 스 캔 업 무 지 원 사 업 소	Office of Judgment Anonymization and Scan Service for E-litigation
민 사 과 장	Director for Civil Litigation
형 사 과 장	Director for Criminal Litigation
인 사 총 괄 심 의 관	Director General for Personnel Affairs
인 사 심 의 관	Director for Personnel Affairs
인 사 운 영 심 의 관	Director for Personnel Management
공 보 관	Director General for Public Relations
홍 보 기 획 관	Director for Public Relations and Planning
안 전 관 리 관	Director General for Security Management
대 법 원 보 안 관 리 대	Supreme Court Security Management Unit
사 법 연 수 원	Judicial Research & Training Institute (JRTI)
사 법 연 수 원 장	President of Judicial Research & Training Institute
사 법 연 수 원 부 원 장	Vice President of Judicial Research & Training Institute
사 법 연 수 원 수 석 교 수	Chief Professor of Judicial Research & Training Institute

국문 명칭	영문 명칭
사 법 연 수 원 교 수	Professor of Judicial Research & Training Institute
연 수 과	Training Department
국 제 사 법 협 력 센 터	International Judicial Cooperation Center
사 법 정 책 연 구 원	Judicial Policy Research Institute
사 법 정 책 연 구 원 장	President of Judicial Policy Research Institute
수 석 연 구 위 원	Chief Research Fellow
선 임 연 구 위 원	Senior Research Fellow (Presiding Judge)
연 구 위 원 (법 관)	Research Fellow (Judge)
연 구 위 원 (비 법 관)	Research Fellow
연 구 심 의 관	Director of Research
연 구 담 당 관	Research Officer
연 구 지 원 과	Research Support Division
법 원 공 무 원 교 육 원	Training Institute for Court Officials
법 원 공 무 원 교 육 원 장	President of Training Institute for Court Officials
법 원 공 무 원 교 육 원 교 수	Professor of Training Institute for Court Officials
교 무 과	Academic Affairs Division
법 원 도 서 관	Supreme Court Library
법 원 도 서 관 장	President of Supreme Court Library
조 사 심 의 관	Director of Judicial Research
자 료 편 찬 과	Publishing and Editing Division
자 료 기 획 과	Acquisition and Technical Processing Division
지 식 운 영 과	Knowledge Management and Services Division
양 형 위 원 회	Sentencing Commission

국문 명칭	영문 명칭
양 형 위 원 회 위 원 장	Chairperson of Sentencing Commission
양 형 위 원 회 상 임 위 원	Standing Commissioner of Sentencing Commission
양 형 위 원 회 운 영 지 원 단 장	Secretary-General of Sentencing Commission
기 획 운 영 과	Planning and General Affairs Division
통 계 분 석 과	Statistical Analysis Division
자 료 조 사 과	Data Investigation Division
양 형 자 료 분 석 관	Sentencing Data Analyst

예규

프로그램 개발 및 유지·관리에 관한 지침 일부개정예규

(대법원행정예규 제1474호 2026. 8. 11. 결재)

프로그램 개발 및 유지·관리에 관한 지침에 관한 예규 일부를 다음과 같이 개정한다.

제17조 중 “명시한 프로그램 수정 요구서를 작성하여”를 “명시하여 정보통신망 등을 통해”로, “요청한다”를 “요청할 수 있다”로 한다.

부 칙

이 예규는 즉시 시행한다.

신·구조문대비표

현 행	개 정 안
제17조(프로그램 수정 및 보완의 요구) 사용자는 프로그램 사용 도중 불편한 점을 발견 하거나, 수정·보완할 사항이 있으면 그 내용 및 이유 등을 명시한 프로그램 수정요구서를 작성하 여 사법정보화총괄심의관에게 요청한다.	제17조(프로그램 수정 및 보완의 요구) ----- ----- -----명시하여 정보통신망 등을 통해 --- -----요청할 수 있다.

사법부 유연근무제 실시 및 운영에 관한 예규 일부개정예규

(대법원행정예규 제1475호 2026. 8. 18. 결재)

사법부 유연근무제 실시 및 운영에 관한 예규 일부를 다음과 같이 개정한다.

제27조에 제3항을 다음과 같이 신설한다.

- ③ 법원행정처장은 스마트워크센터의 좌석 수, 업무 성격 등을 고려하여 사법보좌관 등 일반직공무원의 스마트워크형 온라인 원격근무제 신청자격, 이용범위 및 그 밖에 필요한 사항을 별도로 정할 수 있다.

제35조 앞의 “제5장 재난 상황에서의 재택근무”를 삭제하고, 제35조 다음에 장 번호 및 제목을 다음과 같이 신설한다.

제5장 재난 상황에서의 재택근무

부 칙

이 예규는 2026년 9월 1일부터 시행한다.

신·구조문대비표

현 행	개 정 안
제27조(신청자격 및 이용범위) ①·② (생 략) 〈신 설〉 제5장 재난 상황에서의 재택근무	제27조(신청자격 및 이용범위) ①·② (현행과 같음) ③ 법원행정처장은 스마트워크센터의 좌석 수, 업무 성격 등을 고려하여 사법보좌관 등 일반 직공무원의 스마트워크형 온라인 원격근무제 신청자격, 이용범위 및 그 밖에 필요한 사항을 별도로 정할 수 있다. 〈삭 제〉
제35조(스마트워크 지원센터) (생 략) 〈신 설〉	제35조(스마트워크 지원센터) (현행과 같음) 제5장 재난 상황에서의 재택근무

신법령 목록 (2026. 8. 1. ~ 2026. 8. 15.)

법 률

법률제21857호	형사소송법 일부개정법률	21293 (별권1)	2026. 8. 4.	2
법률제21870호	제9회 전국동시지방선거 투표용지 부족 사태 등 국민참정권 침해 의혹 진상규명을 위한 특별검사의 임명 등에 관한 법률	"	"	23
법률제21858호	관세법 일부개정법률	21298	2026. 8. 11.	4
법률제21859호	국가재정법 일부개정법률	"	"	5
법률제21860호	국세기본법 일부개정법률	"	"	6
법률제21861호	과학기술기본법 일부개정법률	"	"	7
법률제21862호	과학기술분야 정부출연연구기관 등의 설립·운영 및 육성에 관한 법률 일부개정법률	"	"	8
법률제21863호	광주과학기술원법 일부개정법률	"	"	9
법률제21864호	대구경북과학기술원법 일부개정법률	"	"	10
법률제21865호	소프트웨어 진흥법 일부개정법률	"	"	11
법률제21866호	우주개발 진흥법 일부개정법률	"	"	12
법률제21867호	울산과학기술원법 일부개정법률	"	"	15
법률제21868호	한국과학기술원법 일부개정법률	"	"	16
법률제21869호	외무공무원법 일부개정법률	"	"	17
법률제21871호	방위사업법 일부개정법률	"	"	18
법률제21872호	경비업법 일부개정법률	"	"	19
법률제21873호	공중화장실 등에 관한 법률 일부개정법률	"	"	20
법률제21874호	보행안전 및 편의증진에 관한 법률 일부개정법률	"	"	21
법률제21875호	문화예술후원 활성화에 관한 법률 일부개정법률	"	"	22

법률제21876호	광업법 일부개정법률	21298	2026. 8. 11.	23
법률제21877호	공중위생관리법 일부개정법률	"	"	24
법률제21878호	장애인복지법 일부개정법률	"	"	25
법률제21879호	건축물관리법 일부개정법률	"	"	26
법률제21880호	건축법 일부개정법률	"	"	27
법률제21881호	양식산업발전법 일부개정법률	"	"	30

대통령령

대통령령제36549호	군인사법 시행령 일부개정령	21292	2026. 8. 3.	3
대통령령제36550호	주택법 시행령 일부개정령	"	"	10
대통령령제36551호	노후계획도시 정비 및 지원에 관한 특별법 시행령 일부개정령	"	"	13
대통령령제36552호	전기통신금융사기 피해 방지 및 피해금 환 급에 관한 특별법 시행령 일부개정령	"	"	22
대통령령제36553호	진실·화해를 위한 과거사정리 기본법 시행 령 일부개정령	21293	2026. 8. 4.	4
대통령령제36554호	관광진흥법 시행령 일부개정령	"	"	9
대통령령제36555호	농어업재해보험법 시행령 일부개정령	"	"	11
대통령령제36556호	농어업재해대책법 시행령 일부개정령	"	"	13
대통령령제36558호	아동복지법 시행령 일부개정령	"	"	14
대통령령제36559호	장애인복지법 시행령 일부개정령	"	"	21
대통령령제36560호	과거사 관련 권고사항 처리 등에 관한 규정 전부개정령	"	"	22
대통령령제36561호	가맹사업거래의 공정화에 관한 법률 시행 령 일부개정령	"	"	27
대통령령제36562호	하도급거래 공정화에 관한 법률 시행령 일 부개정령	"	"	39
대통령령제36563호	발명진흥법 시행령 일부개정령	"	"	41
대통령령제36564호	반도체산업 경쟁력 강화 및 지원에 관한 특 별법 시행령	21297	2026. 8. 10.	4
대통령령제36565호	사립대학의 구조개선 지원에 관한 법률 시 행령	21298	2026. 8. 11.	32
대통령령제36566호	6·25전쟁 납북피해 진상규명 및 납북피해자 명예회복에 관한 법률 시행령 일부개정령	"	"	43
대통령령제36567호	법무부와 그 소속기관 직제 일부개정령	"	"	44
대통령령제36568호	마을기업 육성 및 지원에 관한 법률 시행령	"	"	45
대통령령제36569호	저작권법 시행령 일부개정령	"	"	54

대통령령제36570호	농촌진흥법 시행령 일부개정령	21298	2026. 8. 11.	55
대통령령제36571호	스토킹방지 및 피해자보호 등에 관한 법률 시행령 일부개정령	"	"	57
대통령령제36572호	자동차손해배상 보장법 시행령 일부개정령	"	"	58
대통령령제36573호	수산업·어촌 발전 기본법 시행령 일부개정령	"	"	62
대통령령제36574호	신용정보의 이용 및 보호에 관한 법률 시행 령 일부개정령	"	"	63
대통령령제36575호	축산물 위생관리법 시행령 일부개정령	"	"	68
대통령령제36576호	국방부와 그 소속기관 직제 일부개정령	21301	2026. 8. 14.	4
대통령령제36577호	방위사업청과 그 소속기관 직제 일부개정령	"	"	8

총리령

총리령제2141호	축산물 위생관리법 시행규칙 일부개정령	21298	2026. 8. 11.	70
-----------	----------------------	-------	--------------	----

부 령

국방부령제1217호	군인사법 시행규칙 일부개정령	21293	2026. 8. 4.	42
국방부령제1218호	군 장려금 지급규칙 전부개정령	"	"	45
국토교통부령제1603호	노후계획도시 정비 및 지원에 관한 특별법 시행규칙 일부개정령	"	"	53
국토교통부령제1610호	주택법 시행규칙 일부개정령	"	"	71
보건복지부령제1194호	아동복지법 시행규칙 일부개정령	"	"	72
재정경제부령제43호	독일·프랑스·노르웨이 및 스웨덴산 폴리염 화비닐 페이스트 수지에 대한 덤핑방지관 세 부과에 관한 규칙	21294	2026. 8. 5.	4
행정안전부령제621호	주민등록법 시행규칙 일부개정령 중 정정	"	"	7
재정경제부령제44호	시장접근물량 증량에 관한 규칙 일부개정령	21297	2026. 8. 10.	26
국토교통부령제1611호	공인중개사법 시행규칙 일부개정령	21298	2026. 8. 11.	78
법무부령제1121호	법무부와 그 소속기관 직제 시행규칙 일부 개정령	"	"	94
산업통상부령제19호	반도체산업 경쟁력 강화 및 지원에 관한 특 별법 시행규칙 제정령	"	"	97
해양수산부령제812호	농어업재해대책법 시행규칙 일부개정령	"	"	108
농림축산식품부령 제784호	농어업재해대책법 시행규칙 일부개정령	"	"	108
국방부령제1219호	국방부와 그 소속기관 직제 시행규칙 일부 개정령	21301	2026. 8. 14.	10
국방부령제1220호	방위사업청과 그 소속기관 직제 시행규칙 일부개정령	"	"	20
국토교통부령제1613호	시설물의 안전 및 유지관리에 관한 특별법 시행규칙 일부개정령	"	"	23



2026. 9. 1. 제1743호
Supreme Court of Korea

